

STIHL RE 150, 170

**STIHL**



|           |                           |
|-----------|---------------------------|
| 2 - 26    | Gebrauchsanleitung        |
| 26 - 50   | Návod k použití           |
| 50 - 74   | Használati utasítás       |
| 74 - 98   | Instrukcja użytkowania    |
| 98 - 125  | Ръководство за употреба   |
| 126 - 150 | Instrucțiuni de utilizare |



- Поziом дргаñ  $a_h$  мierzonych wg EN 60335-2-79, pistolet: 2,4 m/s<sup>2</sup>.

## 19.5 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleñ i stosowanych ograniczeñ w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Часті замienne і аксесорія

### 20.1 Часті замienne і аксесорія

**STIHL** Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

## 21 Utylizacja

### 21.1 Utylizacja myjki wysokociśnieniowej

Informacje o utylizacji produktów można uzyskać u autoryzowanego dealera STIHL.

- Myjkę wysokociśnieniową, wąż wysokociśnieniowy, dysze, akcesoria i opakowanie należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## 22 Deklaracja zgodności UE

### 22.1 Myjka wysokociśnieniowa STIHL RE 150, 170

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Niemcy

- oświadcza na własną odpowiedzialność, że
- rodzaj konstrukcji: myjka wysokociśnieniowa
  - Marka: STIHL
  - Typ: RE 150, RE 170

- nr identyfikacji serii: RE01

spełnia odnośnie postanowienia dyrektyw 2011/65/UE, 2006/42/WE, 2014/30/UE oraz 2009/125/WE i została skonstruowana i wyprodukowana zgodnie z następującymi normami w wersji obowiązującej w dniu produkcji: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11.

Przy ustalaniu odpowiadającego wyników pomiarów oraz gwarantowanego poziomu mocy akustycznej zastosowano procedurę przewidzianą przez dyrektywę 2000/14/WE, załącznik V, z uwzględnieniem wymagań określonych w normie ISO 3744.

- zmierzony poziom mocy akustycznej: 85 dB(A)
- gwarantowany poziom mocy akustycznej: 87 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w Dziale certyfikacji produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na myjce wysokociśnieniowej.

Waiblingen, 03.02.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

HRA 260269, Sąd Rejonowy w Stuttgarcie

*J. Hoffmann*  
z up.

Dr. Jürgen Hoffmann, dyrektor działu danych, przepisów oraz certyfikacji produktów

## Съдържание

|   |  |     |
|---|--|-----|
| 1 | Предговор.....   | 99  |
| 2 | Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....                         | 99  |
| 3 | Преглед на съдържанието.....   | 100 |
| 4 | Указания за безопасност.....   | 101 |
| 5 | Указания за безопасност – принадлежности.....  | 109 |
| 6 | Подготовка на апарата за почистване под високо налягане за работа.....               | 110 |
| 7 | Сглобяване на апарата за почистване под високо налягане.....                         | 110 |
| 8 | Свързване с източника на вода.....   | 112 |
| 9 | Свързване на апарата за почистване под високо налягане към електрическата мрежа..... | 114 |

|    |  |     |
|----|--|-----|
| 10 | Включване и изключване на апарата за почистване под високо налягане..... | 114 |
| 11 | Работа с апарата за почистване под високо налягане.....                  | 115 |
| 12 | След работа.....   | 118 |
| 13 | Транспортиране.....  | 119 |
| 14 | Съхранение.....  | 119 |
| 15 | Почистване.....  | 120 |
| 16 | Поддръжка /обслужване.....   | 121 |
| 17 | Ремонт.....  | 121 |
| 18 | Отстраняване на неизправности.....                                       | 121 |
| 19 | Технически данни.....  | 123 |
| 20 | Резервни части и принадлежности.....                                     | 125 |
| 21 | Отстраняване /изхвърляне.....  | 125 |
| 22 | Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....                               | 125 |

## 1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.**

## 2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

### 2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
  - Ръководство за употреба и опаковка на използваните принадлежности
  - Ръководство за употреба и опаковка на използвания почистващ препарат

### 2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



#### ОПАСНОСТ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

#### УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

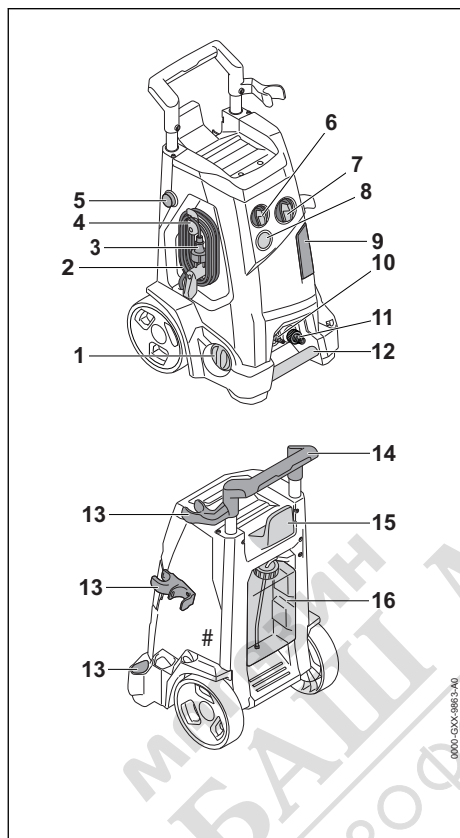
### 2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

### 3 Преглед на съдържанието

#### 3.1 Апарат за почистване с високо налягане



##### 1 Въртящ се регулатор

Въртящият се регулатор служи за регулиране на работното налягане и количеството вода.

##### 2 Захранващ кабел

Захранващият кабел свързва апарата за почистване с високо налягане с щепсела за свързване с електрическата мрежа.

##### 3 Щепсел за свързване с електрическата мрежа

Щепселът свързва захранващия кабел с контакта.

##### 4 Държач със скоба

Държачът служи за сваляне и съхраняване на захранващия кабел и може да се върти.

##### 5 Блокиращо копче

Блокиращото копче блокира регулирането на ръкохватката.

##### 6 Ръчка за дозиране

Ръчката за дозиране служи за настройка на желаната дозировка на средството за почистване.

##### 7 Въртящ се комутатор

Въртящият се комутатор служи за включване и изключване на апарата за почистване с високо налягане.

##### 8 Манометър

Манометърът показва налягането на високонапорната помпа.

##### 9 Клапа

Клапата покрива доставените дюзи и почистващата игла.

##### 10 Щуцер

Щуцерът служи за свързване на високонапорния маркуч.

##### 11 Щуцер

Щуцерът служи за свързване на маркуча за вода.

##### 12 Транспортна дръжка

Транспортната дръжка служи за носене на апарата за почистване с високо налягане.

##### 13 Държач

Държачите служат за съхранение на пистолета за разпръскване.

##### 14 Ръкохватка

Ръкохватката служи за носене и преместване на апарата за почистване с високо налягане.

##### 15 Държач

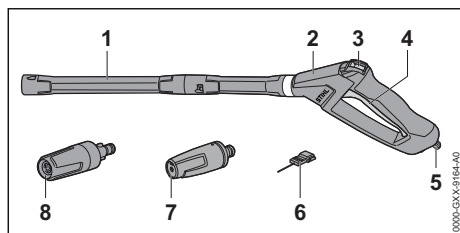
Държачът служи за съхранение на високонапорния маркуч.

##### 16 Съд за средство за почистване

Съдът за средство за почистване служи за почистване със средство за почистване.

##### # Табелка за мощността с машинен номер

## 3.2 Пръскащо устройство



### 1 Струйна тръба за пръскане

Струйната тръба за пръскане свързва пистолета за разпръскване с дюзата.

### 2 Пистолет за разпръскване

Пистолетът за разпръскване служи за задържане и водене на пръскащото устройство.

### 3 Фиксиращ лост

Фиксаторният лост деблокира лоста.

### 4 Лост

Лостът отваря и затваря вентила в пистолета за разпръскване. Пистолетът пуска и спира водната струя.

### 5 Блокиращ лост

Блокиращият лост държи щуцера в пистолета за разпръскване.

### 6 Почистваща игла

Почистващата игла служи за почистване на дюзите.

### 7 Дюза с плоска струя


Дюзата с плоска струя произвежда плоска водна струя.


### 8 Ротационна дюза


Ротационната дюза произвежда устойчива, въртяща се струя вода.


## 3.3 Символи

Символите могат да се намират върху апарата за почистване с високо налягане и приспособлението за разпръскване и означават следното:

 В тази позиция фиксиращият лост деблокира лоста.

 В тази позиция фиксиращият лост блокира лоста.

 Изделието да не се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

 Гарантирано максимално ниво на звуковата мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в децибел /

dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.

**STIHL** С тези символи се обозначават оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

## 4 Указания за безопасност

### 4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху водоструйката означават следното:



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Да се носят предпазни очила.



- Водната струя да не се насочва към хора и животни.
- Водната струя да не се насочва към електрически инсталации, електрически връзки, контакти и токопроводящи проводници.
- Водната струя да не се насочва към електрически уреди и водоструйката.



В случай, че захранващият или удължителният кабел е повреден: извадете щепсела от контакта.



Водоструйката да не се свързва директно към водопроводната мрежа за питейна вода.



Водоструйката да се изключва при спиране на работа, транспортиране, съхранение, извършване на поддръжка или ремонт.



Водоструйката да не се използва, транспортира или съхранява при температури под 0 °C.

### 4.2 Употреба по предназначение

Апаратът за почистване с високо налягане STIHL RE 150 или RE 170 служи за почистване например на превозни средства, ремаркета, тераси, пътища и фасади.

Апаратът за почистване с високо налягане не трябва да се използва, когато вали дъжд.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При използване на апарата за почистване с високо налягане не по предназначение, може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора и материални щети на предмети.
  - ▶ Апаратът за почистване с високо налягане да се използва така, както е описано в това ръководство за употреба.

Апаратът за почистване с високо налягане STIHL RE 150 или RE 170 не е предназначен за следните приложения:

- Почистване на азбестов цимент и подобни повърхности
- Почистване на повърхности, които са боядисани или лакирани с боя, съдържаща олово
- Почистване на повърхности, които влизат в контакт с хранителни продукти
- Почистване на самия апарат за почистване с високо налягане

### 4.3 Изисквания към ползвателя

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с водоструйката. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Прочетете, разберете и съхранявайте настоящото ръководство за употреба.

- ▶ Когато водоструйката се дава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
  - Ползвателят е отпочинал.

– Тази машина не трябва да с използва от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания.

- Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от водоструйката.

– Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.

– Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с водоструйката за първи път.

- Ползвателят не бива да работи с водоструйката когато се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
  - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 4.4 Облекло и екипировка

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа могат да се изхвърчат нагоре предмети с висока скорост. Ползвателят може да получи нараняване.



- ▶ Носете плътно прилягащи защитни очила. Подходящи защитни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.

- ▶ Трябва да се носи плътно прилягаща риза с дълги ръкави и дълъг панталон.
- По време на работа могат да се образуват аерозоли. Вдишаните аерозоли могат да увредят здравето и да предизвикат алергични реакции.
  - ▶ Необходимо да се извърши оценка на риска в зависимост от почистваната повърхност и обкръжението ѝ.
  - ▶ Ако оценката на риска покаже, че се образуват аерозоли: носете респиратор.

торна маска с клас на защита FFP2 или сравним клас.

- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да получи нараняване.
  - ▶ Да се носят здрави затворени обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери.

#### 4.5 Работен участък и неговата околност

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работа на апарата за почистване с високо налягане и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни хора, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.
  - ▶ Външни лица, деца и животни да не се допускат в работната зона.
  - ▶ Не оставяйте апарата за почистване с високо налягане без наблюдение.
  - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с апарата за почистване с високо налягане.
- Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електрически удар. Той може да причини тежко нараняване на ползвателя или дори смъртен изход, както и повреждане на апарата за почистване с високо налягане.
  - ▶ Не работете в дъждовно време.
  - ▶ Монтирайте апарата за почистване с високо налягане така, че да не се мокри от капещата вода.
  - ▶ Монтирайте апарата за почистване с високо налягане във мокър работен участък.
- Електрическите компоненти на апарата за почистване с високо налягане могат да произведат искри. В лесно възпламенима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да

се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.

- ▶ Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.

#### 4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

Водоструйката се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, ако са изпълнени следните условия:

- Водоструйката не е повредена.
- Високонапорният маркуч, муфите и пръскащото устройство не са повредени.
- Високонапорният маркуч, муфите и пръскащото устройство са монтирани правилно.
- Захранващият кабел, удължителният кабел и щепселите им не са повредени.
- Водоструйката е чиста и суха.
- Пръскащото устройство е чисто.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Монтирани са оригинални аксесоари на STIHL за тази водоструйка.
- Аксесоарите са монтирани правилно.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Работете с изправна водоструйка.
  - ▶ Работете с изправен високонапорен маркуч, изправни муфи и изправно пръскащо устройство.
  - ▶ Монтирайте високонапорния маркуч, муфите и пръскащото устройство така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ▶ Работете с изправен захранващ кабел, изправен удължителен кабел и изправен щепсел.
  - ▶ Ако водоструйката е замърсена или мокра: почистете водоструйката и я оставете да изсъхне.
  - ▶ Ако пръскащото устройство е замърсено: почистете го.
  - ▶ Не модифицирайте водоструйката.
  - ▶ Ако елементите за управление не функционират: не работете с водоструйката.
  - ▶ Монтирайте оригинални аксесоари на STIHL за тази водоструйка.

- ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ▶ Не пъхайте предмети в отворите на водоструйката.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

## 4.7 Работа

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
  - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
  - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: не работете с водоструйката.
  - ▶ Работете сами с водоструйката.
  - ▶ Внимавайте за препятствия.
  - ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
  - ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на водоструйката, това означава, че състоянието ѝ може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Прекъснете работа, извадете щепсела от контакта и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  - ▶ Работете с водоструйката в изправено положение.
  - ▶ Не покривайте водоструйката, за да се осигури достатъчен обмен на охлаждащия въздух.
- Когато лостът на пистолета за разпръскване се пусне, водоструйката се изключва автоматично и водата вече престава да излиза от дюзата. Водоструйката е в режим на готовност и остава включена. Ако лостът на пистолета за разпръскване се натисне, водоструйката се включва автоматично и от дюзата излиза вода. В резултат от това

може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.

- ▶ Когато не се работи: блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.



- ▶ Изключете водоструйката.

- ▶ Извадете щепсела на водоструйката от контакта.
- При температури под 0 °C върху повърхността, която трябва да бъде почистена, и в частите на водоструйката може да замръзне вода. Тогава ползвателят може да се подхлъзне, да падне и да се нарани тежко. Могат да възникнат материални щети.
  - ▶ Не използвайте водоструйката при температури под 0 °C.
- Ако се тегли за високонапорния маркуч, маркуча за вода или захранващия кабел, водоструйката може да се измести или да се преобърне. Могат да възникнат материални щети.
  - ▶ Не теглете за високонапорния маркуч, маркуча за вода или захранващия кабел.
- Ако водоструйката е поставена върху наклонена, неравна или повърхност без настилка, тя може да се измести и да се преобърне. Могат да възникнат материални щети.
  - ▶ Поставете водоструйката върху хоризонтална, равна и твърда повърхност.
- Ако се работи на височина, водоструйката или пръскащото устройство може да падне надолу. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Използвайте подемна работна платформа или скеле.
  - ▶ Не поставяйте водоструйката върху подемна работна платформа или скеле.
  - ▶ Ако обсегът на високонапорния маркуч не е достатъчен: удължете високонапорния маркуч с удължител.
  - ▶ Обезопасете пръскащото устройство срещу падане.
- Водната струя може да отдели азбестови влака от третираната повърхност. След изсъхване азбестовите влакна могат да се разпръснат във въздуха и да се вдихат. Вдишаните азбестови влакна могат да нанесат вреди на здравето.
  - ▶ Не почиствайте повърхности, съдържащи азбест.
- Водната струя може да отдели масло от автомобили или машини. Водата, съдържаща



жаща масло, може да попадне в почвата, във водоемите или в канализацията. Това представлява опасност за околната среда.

- ▶ Почиствайте превозните средства или машините само на места, снабдени с маслен сепаратор в отвеждането на отпадъчните води.
- Водната струя заедно с боята, съдържаща олово, може да образува аерозоли и вода, които съдържат олово. Аерозолите и водата, съдържащи олово, могат да попаднат в почвата, във водоемите или в канализацията. Вдишаните аерозоли могат да нанесат вреди на здравето и да предизвикат алергични реакции. Това представлява опасност за околната среда.
  - ▶ Не почиствайте повърхности, които са боядисани или лакирани с боя, съдържаща олово.
- Водната струя може да повреди чувствителните повърхности. Могат да възникнат материални щети.
  - ▶ Не почиствайте чувствителните повърхности с ротационната дюза.
  - ▶ Почиствайте чувствителните повърхности от гума, плат, дърво или други подобни материали с намалено работно налягане и от по-голямо разстояние.
- Роторната дюза може да се повреди, ако по време на работа се потопи и експлоатира в замърсена вода.
  - ▶ Не използвайте роторната дюза в замърсена вода.
  - ▶ Ако се почиства резервоар: изпразнете резервоара и по време на почистването оставете водата да изтече.
- Всмуканите лесно запалими и експлозивни течности могат да предизвикат пожари и експлозии. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Не всмуквайте или разпръсквайте лесно запалими и експлозивни течности.
- Всмуканите дразнещи, разяждащи и отровни течности могат да представляват опасност за здравето и да повредят частите на водоструйката. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Не всмуквайте или разпръсквайте дразнещи, разяждащи или отровни течности.
- Мощната водна струя може тежко да нарани хората и животните и да причини материални щети



▶ Водната струя да не се насочва към хора и животни.

- ▶ не насочвайте водната струя към трудно-видими места.
- ▶ Не почиствайте дрехите, докато се носят.
- ▶ Не почиствайте обувките, докато се носят.

- Ако електрическите инсталации, електрическите връзки, контактите и токопроводящите проводници влязат в контакт с водата, може да се стигне до токов удар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.



▶ Водната струя да не се насочва към електрически инсталации, електрически връзки, контакти и токопроводящи проводници.

- ▶ Не насочвайте водната струя към захранващия или удължителния кабел.
- Ако електрическите уреди или водоструйката влязат в контакт с водата, може да се стигне до токов удар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на ползвателя и до материални щети.



▶ Водната струя да не се насочва към електрически уреди и водоструйката.

- ▶ Дръжте електрическите уреди и водоструйката далеч от повърхността, която трябва да бъде почиствена.
- Неправилно прокаран високонапорен маркуч може да бъде повреден. В случай на повреждането му водата може неконтролирано да излезе навън под високо налягане. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Не насочвайте водната струя към високонапорния маркуч.
  - ▶ Прокарайте висконапорния маркуч така, че да не е опънат или усукан.
  - ▶ Прокарайте висконапорния маркуч така, че да не се повреди, прегъне, смачка или протрие.
  - ▶ Пазете висконапорния маркуч от горещина, масло и химикали.
- Неправилно прокаран маркуч за вода може да се повреди, а хората ще се спъват в него. Хората могат да се наранят, а маркучът за вода да се повреди.

- ▶ Не насочвайте водната струя към маркуча за вода.
- ▶ Прокарайте и обозначете маркуча за вода така, че хората да не се спъват в него.
- ▶ Прокарайте маркуча за вода така, че да не е опънат или усукан.
- ▶ Прокарайте маркуча за вода така, че да не се повреди, прегъне, смачка или протрие.
- ▶ Пазете маркуча за вода от горещина, масло и химикали.
- Мощната водна струя предизвиква противодействащи сили. В резултат от възникналите реактивни сили ползвателят може да изгуби контрол върху пръскащото устройство. Може да се стигне до тежки наранявания на ползвателя и до материални щети.
  - ▶ Дръжте пистолет за разпръскване здраво с две ръце.
  - ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.

#### 4.8 Почистващ препарат

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако почистващият препарат влезе в контакт с кожата или очите, той може да предизвика дразнене на кожата или очите.
  - ▶ Съблюдавайте ръководството за употреба на почистващия препарат.
  - ▶ Избягвайте контакт с почистващи препарати.
  - ▶ При контакт с кожата: засенатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
  - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Неправилните или неподходящите почистващи препарати могат да повредят водоструйката или повърхността на обекта, който трябва да бъде почистен, както и да замърсят околната среда.
  - ▶ STIHL препоръчва използването на оригинални почистващи препарати на STIHL.
  - ▶ Съблюдавайте ръководството за употреба на почистващия препарат.
  - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

#### 4.9 Присъединяване към водопроводната мрежа

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При пускане на лоста на пистолета за разпръскване в маркуча за вода възниква обратен удар. При обратния удар замърсената вода може да бъде изтласкана обратно във водопроводната мрежа за питейна вода. Питейната вода може да се замърси.
  - ▶ Водоструйката да не се свързва директно към водопроводната мрежа за питейна вода.
- ▶ Спазвайте разпоредбите на водоснабдителната компания. Ако е необходимо, при свързване към водопроводната мрежа за питейна вода използвайте разделяне на системата, отговарящо на изискванията (напр. устройство, предотвратяващо обратното оттичане).
- Замърсената вода или водата, съдържаща пясък, може да повреди частите на водоструйката.
  - ▶ Използвайте чиста вода.
  - ▶ При използване на замърсена или съдържаща пясък вода: използвайте водоструйката заедно с филтър за вода.
- Ако към водоструйката се подава твърде малко количество вода, частите на водоструйката могат да се повредят.
  - ▶ Отворете крана за вода докрай
  - ▶ Уверете се, че към водоструйката се подава достатъчно количество вода,  19.



#### 4.10 Електрическо свързване

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:

- Захранващият кабел или удължителният проводник е повреден.
- Щепселът на захранващия кабел или удължителния проводник е повреден.
- Контактът не е монтиран правилно.

### ▲ ОПАСНОСТ

- Докосването на токопроводящите части може да доведе до електрически удар. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
  - ▶ Уверете се, че захранващият кабел, удължителният кабел и щепселът не са повредени.



Ако захранващият кабел или удължителният проводник е повреден:

- ▶ Не докосвайте повреденото място.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Хващайте захранващия кабел, удължителния проводник и техните щепсели само със сухи ръце.
- ▶ Включвайте щепсела на захранващия или на удължителния кабел в правилно монтиран контакт с предпазител със защитна контактна система.
- ▶ Присъединяването към мрежата трябва да се извършва от квалифициран електротехник и да отговаря на изискванията на IEC 60364-1. Препоръчително е източникът на електрозахранване към тази машина да бъде свързан или чрез защитен прекъсвач срещу утечен ток, който прекъсва електрозахранването веднага щом утечният ток към земята надвиши 30 mA за 30 ms, или да има тестер за заземяване.
- Повреден или неподходящ удължителен кабел може да предизвика електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Използвайте удължителен проводник с правилно избрано сечение, 19.3.
  - ▶ Използвайте удължителен кабел, подходящ за работа на открито и със защита от водни пръски.
  - ▶ Използвайте удължителен кабел, който притежава същите характеристики, като захранващия кабел на водоструйката, 19.3.
  - ▶ Препоръчително е използването на кабелен барабан, който държи контакта най-малко на 60 mm над земята.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа неправилното напрежение на мрежата и неправилната честота на мрежата могат да доведат до свръхнапрежние във водоструйката. Водоструйката може да се повреди.
  - ▶ Уверете с, че напрежението и честотата на мрежата съвпадат с данните, посочени на табелката с техническите данни на водоструйката.
- Ако няколко електрически уреда са свързани към контакт с няколко гнезда, електрическите компоненти могат да се претоварят по време на работа. Електрическите компоненти могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки нараня-

вания и смърт на хора и до материални щети.

- ▶ Свързвайте водоструйката само към един контакт.
- ▶ Не свързвайте водоструйката към контакт с няколко гнезда.
- Неправилно прокарани захранващ и удължителен кабел могат лесно да се повредят, а и хората ще се спъват в тях. Това може да стане причина за травми на хората и за повреждане на захранващия или на удължителния кабел.
  - ▶ Прокарайте захранващия и удължителния кабел така, че водната струя да не ги докосва.
  - ▶ Прокарайте и обозначете захранващия и удължителния кабел така, че хората да не се спъват в тях.
  - ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не са обтегнати или преплетени.
  - ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не се повредят, прегънат или сплескат, или трият.
  - ▶ Пазете захранващия кабел и удължителния проводник от топлина, масло и химикали.
  - ▶ Захранващият кабел и удължителният проводник се прокарват по суха основа.
- По време на работа удължителният проводник се нагрява. Ако образуваната топлина не се отвежда, тя може да предизвика пожар.
  - ▶ В случай, че се използва кабелен барабан: кабелът трябва изцяло да се отбие от барабана.

## 4.11 Транспортиране

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането апаратът за почистване с високо налягане може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.



- ▶ Изключете апарата за почистване с високо налягане.
- ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа на апарата за почистване с високо налягане от контакта.

- ▶ Изпразнете съда за средство за почистване и го поставете в апарата за почистване с високо налягане.
- ▶ Обезопасете апарата за почистване с високо налягане с обтяжни колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или измести.
- При температури под 0 °C водата в конструктивните детайли на апарата за почистване с високо налягане може да замръзне. Апаратът за почистване с високо налягане може да се повреди.
  - ▶ Изпразнете високонапорния маркуч и приспособлението за пръскане.



- ▶ Ако апаратът за почистване с високо налягане не може да бъде транспортиран защитен от замръзване: защитете апарата за почистване с високо налягане с антифриз на основата на гликол.

## 4.12 Съхранение

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с апарата за почистване с високо налягане. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
  - ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.



- ▶ Изключете апарата за почистване с високо налягане.

- ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа на апарата за почистване с високо налягане от контакта.
- ▶ Апаратът за почистване с високо налягане да се съхранява извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на апарата за почистване с високо налягане и металните му конструктивни части могат да кородират от влагата. Апаратът за почистване с високо налягане може да се повреди.
  - ▶ Апаратът за почистване с високо налягане да се съхранява в чисто и сухо състояние.
- При температури под 0 °C водата в конструктивните детайли на апарата за почистване с високо налягане може да замръзне. Апаратът за почистване с високо налягане може да се повреди.
  - ▶ Изпразнете високонапорния маркуч и приспособлението за пръскане.



- ▶ Ако апаратът за почистване с високо налягане не може да бъде съхраняван защитен от замръзване: защитете апарата за почистване с високо налягане с антифриз на основата на гликол.

## 4.13 Почистване, поддръжка и ремонт

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистването, поддръжката и ремонта щепселът е свързан в контакт, водоструйката може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.



- ▶ Изключете водоструйката.

- ▶ Извадете щепсела на водоструйката от контакта.
- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или острият предмет могат да повредят водоструйката. Ако водоструйката не се почиства правилно, частите ѝ вече няма да функционират правилно, а предпазните ѝ устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ▶ Почиствайте водоструйката така, както е описано в това ръководство за употреба.
- Ако водоструйката не се поддържа или почиства правилно, частите ѝ вече няма да функционират правилно, а предпазните ѝ устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Не поддържайте или почиствайте сами водоструйката.
  - ▶ Ако ذخарнавият кабел е дефектен или повреден: сменете го в специализиран търговски обект на STIHL.
  - ▶ Ако водоструйката трябва да бъде обслужена или ремонтирана: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

## 5 Указания за безопасност – принадлежности

### 5.1 Удължител на струйната тръба за пръскане, устройство за почистване на повърхности, комплект за почистване на тръби, огъната струйна тръба за пръскане и ъглова дюза

#### Удължител на струйната тръба за пръскане

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Удължителят на струйната тръба за пръскане усилва реактивните сили. В резултат от възникналите реактивни сили ползвателят може да изгуби контрол върху устройството за пръскане. Това може да причини тежко нараняване на ползвателя и материални щети.
  - ▶ Монтирайте само един удължител на струйната тръба за пръскане.
  - ▶ Дръжте пистолета за разпръскване здраво с две ръце.
  - ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.

#### Устройство за почистване на повърхности

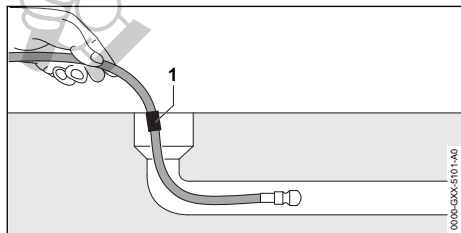
#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Водната струя може да нарани ползвателя.
  - ▶ Не бъркайте под устройството за почистване на повърхности.
- ▶ Дръжте и водете устройството за почистване на повърхности така, както е описано в ръководството за употреба на устройството за почистване на повърхности.



#### Комплект за почистване на тръби

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Маркучът за почистване на тръби усилва реактивните сили. Ако лостът на пистолета за разпръскване се натисне и маркучът за почистване на тръби е извън тръбата, маркучът за почистване на тръби може да започне да удря неконтролирано наоколо. Потребителят може да загуби контрол над маркуча за почистване на тръбите. Това може да причини тежко нараняване на ползвателя и материални щети.
  - ▶ Включете апарата за почистване с високо налягане и натиснете лоста на пистолета за разпръскване едва тогава, когато маркучът за почистване на тръби е вкаран в тръбата до маркировката (1).
  - ▶ Когато маркировката върху маркуча за почистване на тръби се вижда при издърпането:
    - Пуснете лоста на пистолета за разпръскване
    - Изключване на апарата за почистване с високо налягане
    - Затворете кранчето за вода
    - Натиснете пистолета за разпръскване: налягането на водата се понижава
    - Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване
- В голяма тръба маркучът за почистване на тръби може да промени посоката и отново да излезе от отвора на тръбата. Потребителят може да загуби контрол над маркуча за почистване на тръбите. Това може да причини тежко нараняване на ползвателя и материални щети.
  - ▶ Наблюдавайте тръбата.
  - ▶ Ако дюзата на маркуча за почистване на тръби излезе от тръбата:
    - Пуснете лоста на пистолета за разпръскване
    - Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване
    - Изключване на апарата за почистване с високо налягане

#### Огъната струйна тръба за пръскане и ъглова дюза

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Огъната струйна тръба за пръскане и ъгловата дюза усилват страничните реактивни сили. В резултат от възникналите реактивни сили ползвателят може да изгуби контрол върху устройството за пръскане. Това може да причини тежко нараняване на ползвателя и материални щети.

- ▶ Монтирайте само един удължител на струйната тръба за пръскане.
- ▶ Дръжте пистолета за разпръскване здраво с две ръце.
- ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.

## 6 Подготовка на апарата за почистване под високо налягане за работа

### 6.1 Подготовка на апарата за почистване с високо налягане за работа

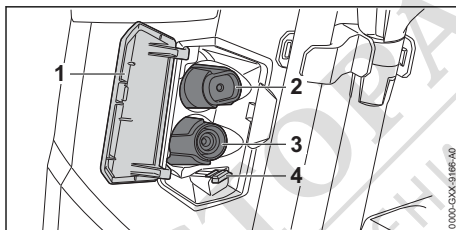
Преди започване на работа с апарата е необходимо да се извършат следните стъпки:

- ▶ Уверете се, че апаратът за почистване с високо налягане, високонапорният маркуч, съединителният маркуч и захранващият кабел са в безопасно състояние, [11.4.6](#).
- ▶ Почистете апарата за почистване с високо налягане, [11.5](#).
- ▶ Ако се използва воден филтър и той е замърсен: почистете водния филтър, [11.5.4](#).
- ▶ Монтирайте апарата за почистване с високо налягане върху стабилна и равна основа, като го обезопасите срещу плъзгане и преобръщане.
- ▶ Монтирайте високонапорния маркуч, [11.7.3](#).
- ▶ Монтирайте пистолета за разпръскване, [11.7.4](#).
- ▶ Монтирайте струйната тръба за пръскане, [11.7.5](#).
- ▶ Монтирайте дюзата, [11.7.6](#).
- ▶ Ако ще се използва средство за почистване: работете със средството за почистване, [11.5](#).
- ▶ Ако ще се използва принадлежност: монтирайте принадлежностите, [11.5.1](#).
- ▶ Свържете апарата за почистване с високо налягане към източник на вода, [11.8](#).
- ▶ Свържете апарата за почистване с високо налягане към електрическата мрежа, [11.9.1](#).
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече апарата за почистване с високо налягане и се обърнете за консултация към специализиран търговски обект на STIHL.

## 7 Сглобяване на апарата за почистване под високо налягане

### 7.1 Монтаж на апарата за почистване с високо налягане

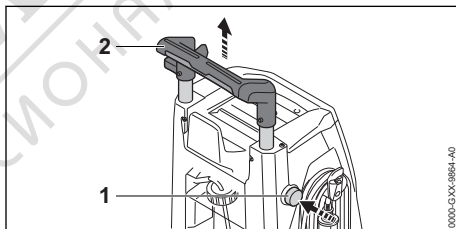
Поставяне на дюзите и почистващата игла



- ▶ Отворете клапата (1).
- ▶ Поставете дюзата с плоска струя (2) и ротационната дюза (3).
- ▶ Поставете почистващата игла (4).

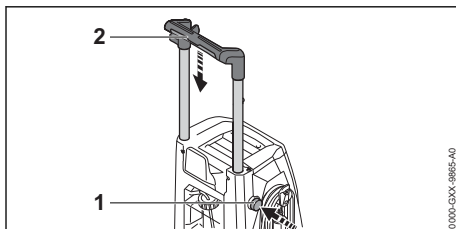
### 7.2 Изтегляне и преместване на дръжката

#### 7.2.1 Издърпване на ръкохватката



- ▶ Натиснете блокиращото копче (1) и издърпайте ръкохватката (2).
- ▶ Пуснете блокиращото копче (1) и дърпайте ръкохватката (2), докато щракне.

#### 7.2.2 Преместване на ръкохватката

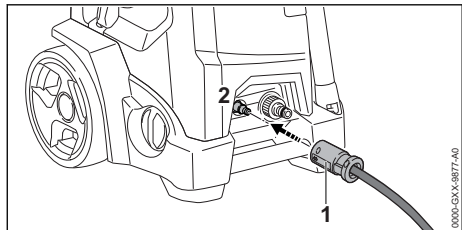


- ▶ Натиснете блокиращото копче (1) и преместете ръкохватката (2).

- ▶ Пуснете блокиращото копче (1) и премествайте ръкохватката (2), докато щракне.

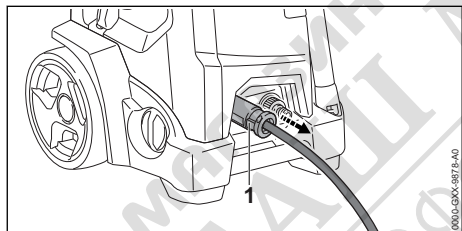
## 7.3 Монтиране и демонтиране на високонапорния маркуч

### 7.3.1 Монтиране на високонапорния маркуч



- ▶ Поставете съединителя (1) върху щуцера (2). Съединителят (1) се фиксира с прищракване.
- ▶ Ако съединителят (1) се поставя трудно върху щуцера: смажете уплътнението на щуцера (2) с арматурна грес.

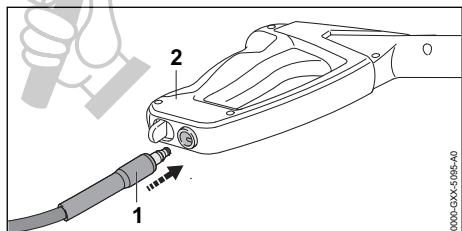
### 7.3.2 Демонтиране на високонапорния маркуч



- ▶ Свалете съединителя (1).

## 7.4 Монтиране и демонтиране на пистолета за разпръскване

### 7.4.1 Монтаж на пистолета за разпръскване

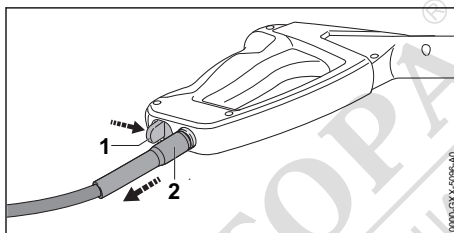


- ▶ Поставете щуцера (1) в пистолета за разпръскване (2).

Щуцърът (1) се фиксира с прищракване.

- ▶ Ако щуцърът се поставя трудно в пистолета за разпръскване (2): смажете уплътнението на щуцера (1) с арматурна грес.

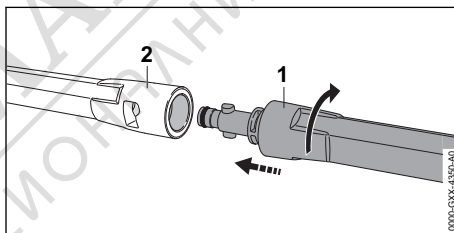
### 7.4.2 Демонтиране на пистолета за разпръскване



- ▶ Натиснете блокиращия лост (1) и го задръжте натиснат.
- ▶ Издърпайте щуцера (2).

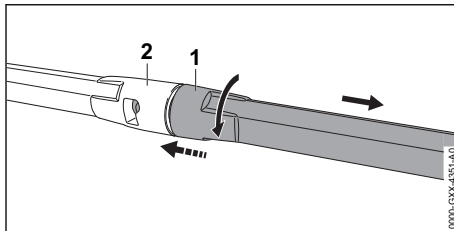
## 7.5 Монтиране и демонтиране на струйната тръба

### 7.5.1 Монтаж на струйната тръба



- ▶ Вкарайте струйната тръба (1) в пистолета за разпръскване (2).
- ▶ Завъртайте струйната тръба (1), докато се фиксира.
- ▶ Ако струйната тръба (1) трудно влиза в пистолета за разпръскване (2): смажете уплътнението на струйната тръба (1) с арматурна смазка.

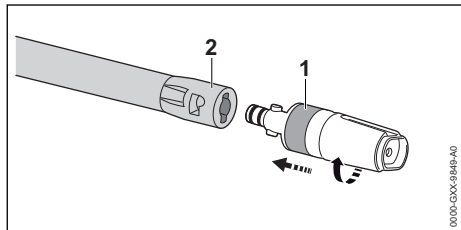
### 7.5.2 Демонтаж на струйната тръба



- ▶ Стиснете заедно струйната тръба (1) и пистолета за разпръскване (2) и завъртете до упор.
- ▶ Отделете струйната тръба (1) от пистолета за разпръскване (2).

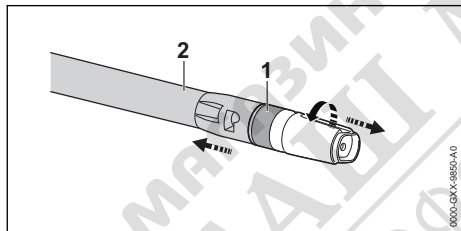
## 7.6 Монтиране и демонтиране на дюзата

### 7.6.1 Монтаж на дюзата



- ▶ Вкарайте дюзата (1) в тръбата за пръскане (2).
- ▶ Завъртете дюзата (1), докато се фиксира.
- ▶ Ако дюзата (1) се вкарва трудно в тръбата за пръскане (2): смажете уплътнението на дюзата (1) с арматурна грес.

### 7.6.2 Демонтиране на дюзата



- ▶ Стиснете дюзата (1) и тръбата за пръскане (2) една към друга и завъртете до упор.
- ▶ Отделете дюзата (1) от тръбата за пръскане (2).

## 8 Свързване с източника на вода

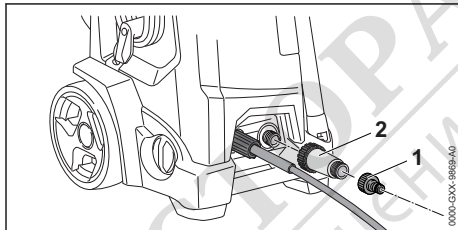
### 8.1 Свързване на апарата за почистване с високо налягане към водоснабдителната мрежа

#### Свързване на филтъра за вода

Ако апаратът за почистване с високо налягане работи със съдържаща пясък вода или с

вода от цистерни, към апарата за почистване с високо налягане трябва да се свърже филтър за вода. Филтърът за вода филтрира пясък и мръсотия от водата и така предпазва компонентите на апарата за почистване с високо налягане от повреди.

В зависимост от пазара в апарата за почистване с високо налягане може да е включен и филтър за вода.

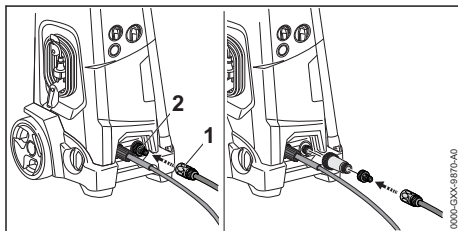


- ▶ Отвъртете щуцера (1).
- ▶ Завъртете филтъра за вода (2) върху връзката за вода и го затегнете здраво с ръка.
- ▶ Завъртете щуцера (1) върху филтъра за вода (2) и го затегнете здраво с ръка.

#### Присъединяване на маркуча за вода

Маркучът за вода трябва да отговаря на следните изисквания:

- Диаметърът на сечението на маркуча за вода е 1/2".
- Маркучът за вода е дълъг между 10 m и 25 m.
- ▶ Свържете маркуча за вода към крана за вода.
- ▶ Отворете докрай крана за вода и изплакнете маркуча за вода с вода. Пясъкът и мръсотията се измиват от маркуча за вода. Маркучът за вода се обезвъздушава.
- ▶ Затворете крана за вода.

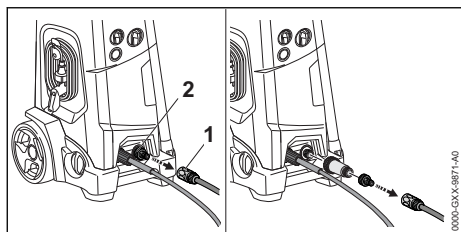


- ▶ Поставете съединителя (1) върху щуцера (2).
- Съединителят (1) се фиксира с прищракване.
- ▶ Отворете докрай крана за вода.



- ▶ Ако тръбата за пръскане е монтирана на пистолета за разпръскване: демонтирайте тръбата за пръскане.
- ▶ Натискайте лоста на пистолета за разпръскване, докато от пистолета за разпръскване започне да излиза равномерна струя вода.
- ▶ Пуснете лоста на пистолета за разпръскване.
- ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.
- ▶ Монтирайте струйната тръба.
- ▶ Монтирайте дюзата.

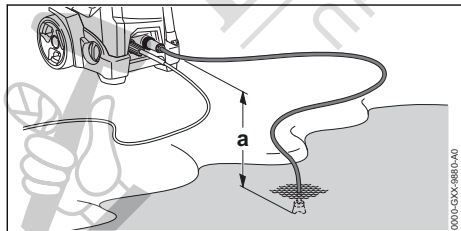
### Изтеглете маркуча за вода




- ▶ Затворете крана за вода.
- ▶ За деблокиране на съединителя: извадете или завъртете и задръжте пръстена (1).
- ▶ Извадете съединителя от щуцера (2).

## 8.2 Свързване на апарата за почистване с високо налягане към друг източник на вода

Апаратът за почистване с високо налягане всмуква вода от резервоари за събиране на дъждовна вода, цистерни и от течаща или неподвижна вода.



За да може водата да бъде засмукана, разликата във височината между апарата за почистване с високо налягане и източника на вода не трябва да надвишава максималната височина на изсмукване (a),  19.

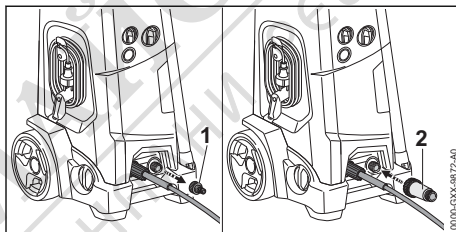
Трябва да се използва подходящ комплект за всмукване на STIHL. Към комплекта за всмукване принадлежи и маркуч за вода със специален съединител.

В зависимост от пазара в апарата за почистване с високо налягане може да е включен и подходящ комплект за всмукване на STIHL.

### Свързване на филтъра за вода

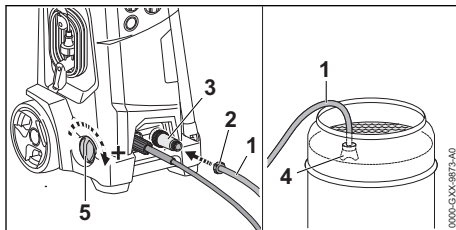
Ако апаратът за почистване с високо налягане работи със съдържаща пясък вода от резервоари за събиране на дъждовна вода, цистерни или с течаща или неподвижна вода от водоима, към апарата за почистване с високо налягане трябва да се свърже филтър за вода.

В зависимост от пазара в апарата за почистване с високо налягане може да е включен и филтър за вода.



- ▶ Отвъртете щуцера (1).
- ▶ Завъртете филтъра за вода (2) върху връзката за вода и го затегнете здраво с ръка.

### Присъединяване на маркуча за вода



- ▶ Напълнете маркуча за вода (1) така с вода, че в него да няма повече въздух.
- ▶ Завъртете съединителя (2) върху присъединителния щуцер на филтъра за вода (3) и го затегнете здраво с ръка.
- ▶ Окачете смукателната камбана (4) така в източника на вода, че смукателната камбана (4) да не докосва земята.
- ▶ Завъртете въртящия се регулатор (5) до упор в посока +.

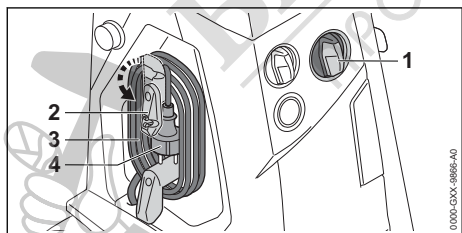
- ▶ Ако пистолета за разпръскване е монтиран на високонапорния маркуч: демонтирайте пистолета за разпръскване.
- ▶ Дръжте високонапорния маркуч надолу.
- ▶ Настройте апарата за почистване с високо налягане, докато от него започне да излиза равномерна струя вода.

**УКАЗАНИЕ**

- Ако апаратът за почистване с високо налягане не засмуква вода, помпата може да работи на сухо и апаратът за почистване с високо налягане може да се повреди.
  - ▶ Ако след две минути не започне да излиза вода от високонапорния маркуч: Изключете апарата за почистване с високо налягане и проверете захранването с вода.
- ▶ Изключете апарата за почистване с високо налягане.
- ▶ Монтирайте пистолета за разпръскване на високонапорния маркуч.
- ▶ Натиснете лоста на пистолета за разпръскване и го задръжте натиснат.
- ▶ Включете апарата за почистване с високо налягане.

## 9 Свързване на апарата за почистване под високо налягане към електрическата мрежа


### 9.1 Електрическо свързване на апарата за почистване с високо налягане

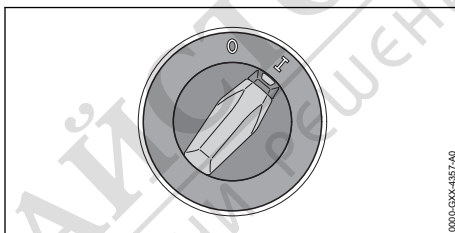


- ▶ Поставете въртящия се комутатор (1) в позиция **0**.
- ▶ Завъртете държача (2) надолу.
- ▶ Свалете захранващия кабел (3).
- ▶ Вкарайте щепсела (4) на захранващия кабел в правилно монтиран контакт.

## 10 Включване и изключване на апарата за почистване под високо налягане

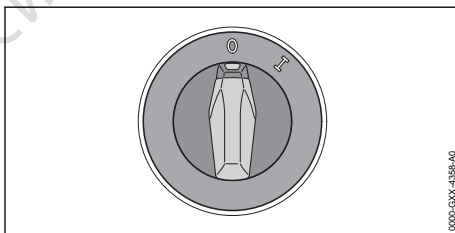
### 10.1 Включване на апарата за почистване с високо налягане

Когато апаратът за почистване с високо налягане се включва, при неблагоприятни условия на мрежата могат да се появят колебания на напрежението. Колебанията на напрежението могат да повлияят неблагоприятно други присъединени консуматори. Съблюдавайте мрежовия импеданс,  19.



- ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция **I**.

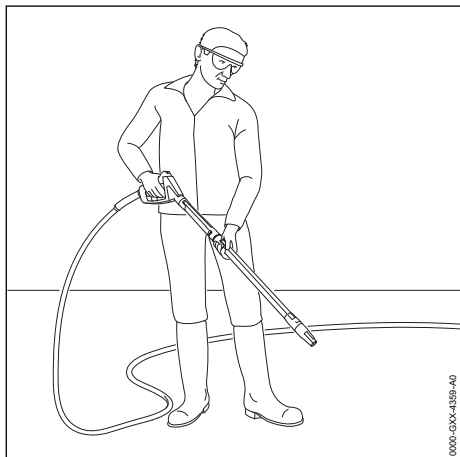
### 10.2 Изключване на апарата за почистване с високо налягане



- ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция **0**.

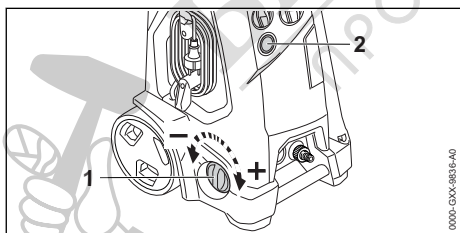
## 11 Работа с апарата за почистване под високо налягане

### 11.1 Държане и водене на пистолета за разпръскване



- ▶ Дръжте пистолета за разпръскване с едната си ръка за дръжката така, че палецът Ви да обхваща дръжката.
- ▶ С другата си ръка здраво захванете струйната тръба (накрайника) така, че палецът Ви да обхваща тръбата.
- ▶ Насочете дюзата към земята.

### 11.2 Регулиране на работното налягане и количеството вода



Увеличаване на работното налягане и количеството вода

- ▶ Завъртете въртящия се регулатор (1) в посока +.

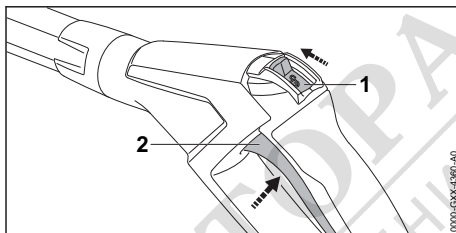
Намаляване на работното налягане и количеството вода

- ▶ Завъртете въртящия се регулатор (1) в посока –.

Манометърът (2) показва налягането на високонапорната помпа.

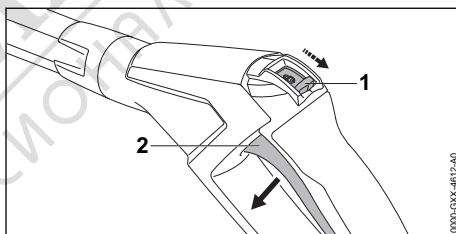
### 11.3 Натискане и блокиране на пистолета за разпръскване

Натискане на лоста на пистолета за разпръскване



- ▶ Плъзнете фиксиращия лост (1) в позиция  $\odot$ .
- ▶ Натиснете лоста (2) и го задръжте натиснат. Високонапорната помпа се включва автоматично и водата излиза от дюзата.

Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване



- ▶ Отпуснете лоста (2). Високонапорната помпа се изключва автоматично и водата вече не излиза от дюзата. Апаратът за почистване с високо налягане остава включен.
- ▶ Плъзнете фиксиращия лост (1) в позиция  $\odot$ .

### 11.4 Почистване

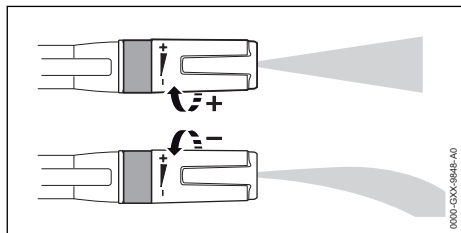
Може да се работи със следните дюзи, в зависимост от приложението:

- Дюза с плоска струя: дюзата с плоска струя е подходяща за почистване на големи повърхности.
- Ротационна дюза: ротационната дюза е подходяща за отстраняване на упорити замърсявания.

Може да се работи от по-малко разстояние, когато трябва да бъдат отстранени упорити замърсявания.

Може да се работи от по-голямо разстояние, когато трябва да бъдат почиствани следните повърхности:

- лакирани повърхности
- дървени повърхности
- гумени повърхности

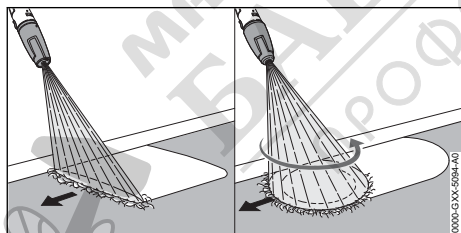


Дюзата с плоска струя може да бъде регулирана.

Когато дюзата с плоска струя се завърти в посока +, работното налягане се увеличава.

Когато дюзата с плоска струя се завърти в посока -, работното налягане се понижава.

- ▶ Преди почистването насочете водната струя към незабележимо място върху повърхността и проверете дали повърхността не се поврежда.
- ▶ Изберете разстояние от дюзата до повърхността за почистване по такъв начин, че почистваната повърхност да не се поврежда.
- ▶ Настройте дюзата с плоска струя по такъв начин, че почистваната повърхност да не се поврежда.



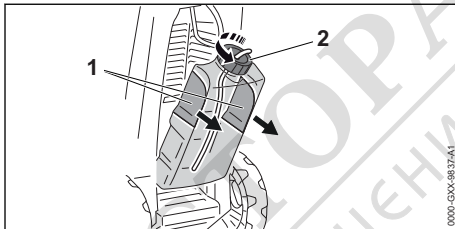
- ▶ Движете приспособлението за разпръскване равномерно по почистваната повърхност.
- ▶ Бавно и премерено се придвижвайте напред.

## 11.5 Работа със средствата за почистване

### 11.5.1 Засмукване на средства за почистване

Средствата за почистване могат да усилят почистващото въздействие на водата.

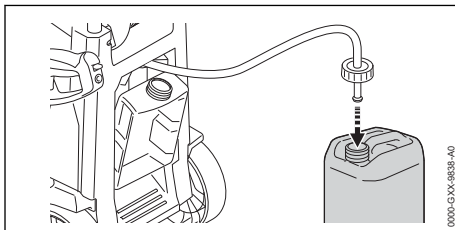
STIHL препоръчва да се използват оригинални почистващи средства на фирма STIHL.



- ▶ Хванете съда за средство за почистване за вдлъбнатините за хващане (1) и го извадете.
- ▶ Отвинтете капака (2).
- ▶ Дозирайте и използвайте средството за почистване така, както е описано в ръководството му за употреба.
- ▶ Завинтете капака на съда за средство за почистване и затегнете на ръка.
- ▶ Хванете съда за средство за почистване за вдлъбнатините за хващане и го поставете в апарата за почистване с високо налягане.

### 11.5.2 Засмукване на средство за почистване от отделен съд със средство за почистване

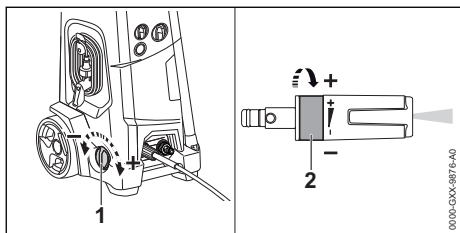
Капакът на съда за средство за почистване има стандартна резба и може да се поставя на обикновените съдове с почистващи препарати. Може да бъде използван отделен съд със средство за почистване.



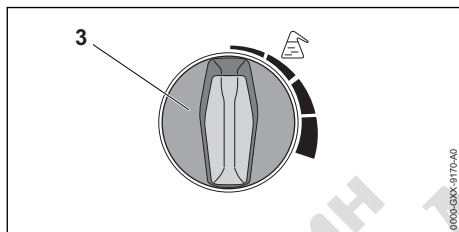
- ▶ Извадете съда за средство за почистване.
- ▶ Развинтете капака на съда за средство за почистване.

- ▶ Завинтете капака със засмукващия маркуч върху отделен съд със средство за почистване.

### 11.5.3 Работа със средствата за почистване



- ▶ Завъртете въртящия се регулатор (1) до упор в посока +.
- ▶ Завъртете дюзата с плоска струя (2) до упор в посока -.



- ▶ Настройване на желана дозировка
  - ▶ Завъртете ръчката за дозиране (3) надясно (до 5 %).  
Добавянето на средство за почистване се увеличава.
  - ▶ Завъртете ръчката за дозиране (3) наляво (до 0 %).  
Добавянето на средство за почистване се намалява.
- ▶ Ако концентрацията на средството за почистване трябва да бъде настроена точно: измерете и изчислете концентрацията на средството за почистване.
- ▶ Силно замърсени повърхности наксивайте с вода преди почистване.
- ▶ Натиснете лоста на пистолета за разпръскване и нанесете средство за почистване върху повърхността, която трябва да се почисти.
- ▶ Нанасяйте средство за почистване от долу нагоре и не оставяйте да изсъхне.
- ▶ Завъртете ръчката за дозиране до упор наляво.  
Вече не се засмуква средство за почистване.
- ▶ Почистете повърхността.

### 11.5.4 Измерване и изчисляване на концентрацията на средството за почистване

При някои средства за почистване концентрацията трябва да бъде настроена точно. В този случай трябва да бъдат измерени дебита на водата и разхода на средство за почистване.

#### Изчислете предварителното разреждане на почистващия препарат в %

Ако предварителното разреждане не е посочено като процентна стойност върху опаковката на използваното средство за почистване, тя може да бъде изчислена по следния начин: съотношение-стойност

- 1:1 = 50 %
- 1:2 = 33,3 %
- 1:3 = 25 %
- 1:5 = 16,6 %
- 1:10 = 9 %

Пример: Изчисляване на съотношение-стойност 1:2.

- A = 1
- B = 2

$$\frac{A}{(A + B)} \times 100 = V$$

$$\frac{1}{(1 + 2)} \times 100 = 33,3\%$$

#### Измерване и изчисляване на концентрацията на средството за почистване

- ▶ Завъртете въртящия се регулатор за регулиране на работното налягане и количеството вода до упор в посока +.
- ▶ Завъртете ръчката за дозиране на средство за почистване надясно до упор.
- ▶ Напълнете съда за средство за почистване до маркировката 0,5 литра със средство за почистване.
- ▶ Завъртете дюзата с плоска струя до упор в посока -.
- ▶ Включете апарата за почистване с високо налягане.
- ▶ Задръжте пистолета за разпръскване в празен приемен съд.
- ▶ Задействайте пистолета за разпръскване и напълнете 2 литра в приемния съд.

- Определете разхода на средство за почистване „QR“ от съда за средство за почистване.

Изчисляване на действителната концентрация на средството за почистване:

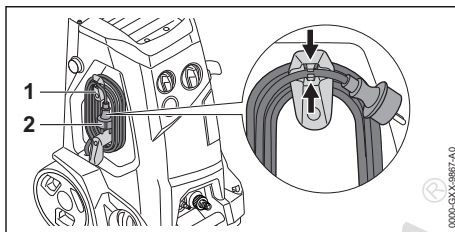
$$\frac{QR}{Q} \times V = K$$

- QR = количество на изразходваното средство за почистване (в литри).
- Q = 2 литра.
- V = предварително разреждане на средството за почистване (в %).
- K = концентрация на средството за почистване.
- Ако изчислената концентрация се различава от желаната: намалете дозирането от ръчката за дозиране и повторете измерването и изчисляването.

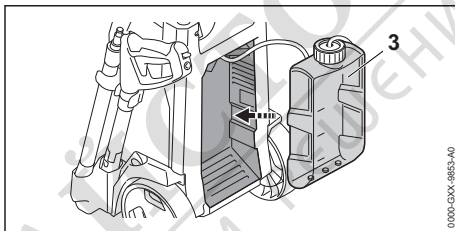
## 12 След работа

### 12.1 След работа

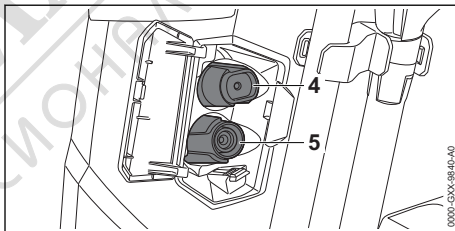
- Изключете апарата за почистване с високо налягане и извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.
- Ако апаратът за почистване с високо налягане е свързан към водоснабдителната мрежа: затворете водоснабдителния кран.
- Натиснете лоста на пистолета за разпръскване. Налягането на водата се понижава.
- Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.
- Разединете апарата за почистване с високо налягане от източника на вода.
- Свалете маркуча за вода.
- Свалете високонапорния маркуч и оставете остатъчната вода да изтече от него.
- Демонтирайте и почистете дюзата и струйната тръба.
- Демонтирайте пистолета за разпръскване и оставете остатъчната вода да изтече от него.
- Почистете апарата за почистване с високо налягане.



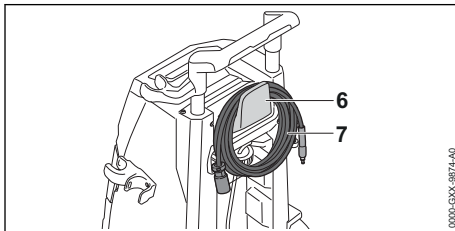
- Завъртете държача (1) нагоре.
- Навийте захранващия кабел (2) около държача (1).
- Закрепете захранващия кабел (2) със скобата към държача (1).



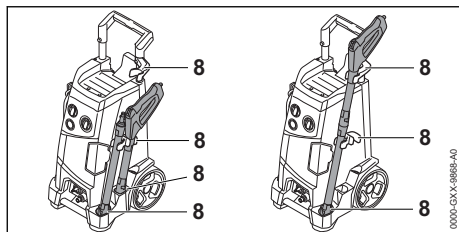
- Поставете съда за средство за почистване (3).



- Поставете дюзата с плоска струя (4) или ротационната дюза (5)



- Навийте високонапорния маркуч (6) и го закачете на държача (7).



- ▶ Съхранявайте устройството за разпръскване (8) на апарата за почистване с високо налягане.

## 12.2 Защита на апарата за почистване под високо налягане с антифриз

Ако при транспортиране или съхраняване апаратът за почистване под високо налягане не може да бъде защитен от въздействието на студ: защитете апарата с антифризни средства на гликолна основа. Антифризът препятства замръзването на вода в апарата за почистване под високо налягане и по този начин предпазва апарата от повреждането.

- ▶ Демонтирайте струйната тръба.
- ▶ Свържете към апарата за почистване под високо налягане колкото се може по-къс маркуч за вода. Колкото по-къс е маркучът за вода, толкова по-малко количество антифриз ще потрябва.
- ▶ Смесвайте антифриза така, както е описано в Ръководството за употреба на съответния антифриз.
- ▶ Сипете антифриза в чист съд.
- ▶ Потопете маркуча за вода в съда с антифриза.
- ▶ Натиснете лоста на пистолета за разпръскване и го дръжте натиснат.
- ▶ Включете апарата за почистване под високо налягане.
- ▶ Дръжте лоста на пистолета за разпръскване натиснат, докато равномерната струя с антифриза започне да излиза от пистолета за разпръскване и насочете пистолета в съда.
- ▶ Натиснете лоста на пистолета за разпръскване няколко пъти и след това го отпуснете.
- ▶ Изключете апарата за почистване под високо налягане и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.

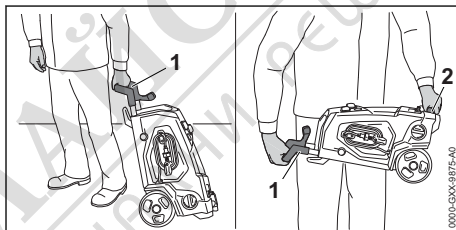
- ▶ Демонтирайте пистолета за разпръскване, високонапорния маркуч и маркуча за вода и оставете антифриза да стича в съда.
- ▶ Съхранявайте или унищожавайте антифриза в съответствие със съществуващите изисквания и по начин, незамърсяващ околната среда.

## 13 Транспортиране

### 13.1 Транспортиране на водоструйката

- ▶ Изключете водоструйката и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Изпразнете резервоара на средството за почистване или го обезопасете така, че да не може да се преобърне, падне или измести.

#### Дърпане или носене на водоструйката



- ▶ Дърпайте водоструйката за ръкохватката (1).
- ▶ Дърпайте водоструйката за ръкохватката (1) и я носете за транспортната дръжка (2).

#### Транспортиране на водоструйката в превозно средство

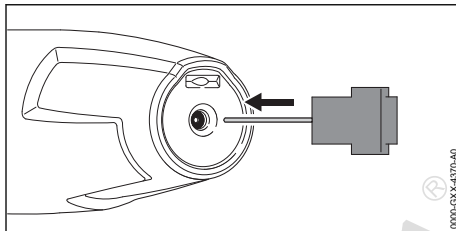
- ▶ Обезопасете водоструйката така, че да не може да се преобърне или измести.
- ▶ Ако водоструйката не може да бъде транспортирана, защитена от замръзване: защитете водоструйката с антифриз.

## 14 Съхранение

### 14.1 Съхраняване на апарата за почистване под високо налягане

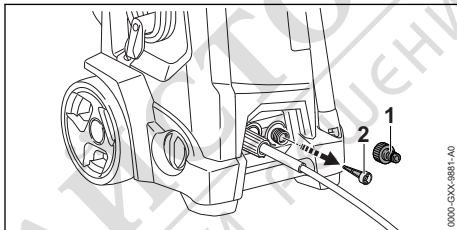
- ▶ Изключете апарата за почистване под високо налягане и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.

- ▶ Апаратът за почистване под високо налягане трябва да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Апаратът за почистване под високо налягане да се намира извън обсега на деца.
  - Апаратът за почистване под високо налягане е чист и сух.
  - Апаратът за почистване под високо налягане да се намира в затворено помещение.
  - Апаратът за почистване под високо налягане се съхранява в температурен диапазон над 0°C.
  - Ако апаратът за почистване под високо налягане не може да се съхранява в място, защитено от въздействието на студ: защитете апарата за почистване под високо налягане с антифризни средства.



- ▶ Ако дюзата е запушена: почистете я с почистващата игла.

### 15.3 Почистване на цедката във входния отвор за водата



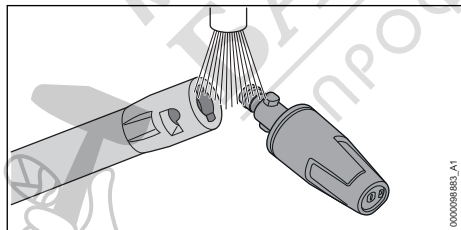
- ▶ Развийте щуцера (1) на връзката за вода.
- ▶ Извадете цедката във входния отвор за водата (2) от връзката за вода.
- ▶ Изплакнете цедката във входния отвор за водата (2) под течаща вода.
- ▶ Поставете цедката във входния отвор за водата (2) във връзката за вода.
- ▶ Навийте щуцера (1) и го затегнете здраво с ръка.

## 15 Почистване

### 15.1 Почистване на водоструйката и на аксесоарите

- ▶ Изключете водоструйката и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Почистете водоструйката, високонапорния маркуч, пистолета за разпръскване и аксесоарите.
- ▶ Почистете крайника и муфите на водоструйката, високонапорния маркуч и на пистолета за разпръскване с влажна кърпа.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четка.

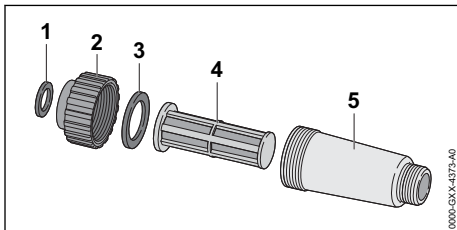
### 15.2 Почистване на дюзата и на струйната тръба



- ▶ Подсушете дюзата и струйната тръба под течаща вода и ги подсушете с кърпа.

### 15.4 Почистване на филтъра за вода

За да се почисти, филтърът за вода трябва да се разглоби.



- ▶ Извадете уплътнението (1) от ключалката (2).
- ▶ Отвийте ключалката (2) от корпуса на филтъра (5).
- ▶ Извадете уплътнението (3) от ключалката (2).
- ▶ Извадете филтъра (4) от корпуса (5).



- ▶ Промийте уплътненията (1 и 3), ключалката (2) и филтъра (4) под течаща вода.
- ▶ Смажете уплътненията (1 и 3) с арматурна смазка.
- ▶ Сглобете отново водния филтър.

## 16 Поддръжка /обслужване

### 16.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за провеждане на техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. Фирмата STIHL препоръчва да се спазват следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

## 18 Отстраняване на неизправности

### 18.1 Отстраняване на неизправностите на апарата за почистване с високо налягане

Месечно





- ▶ Почистване на цедката във входния отвор за водата

## 17 Ремонт


### 17.1 Ремонт на апарата за почистване под високо налягане

Ползвателят не бива самостоятелно да извършва ремонт на апарата за почистване под високо налягане и принадлежностите.

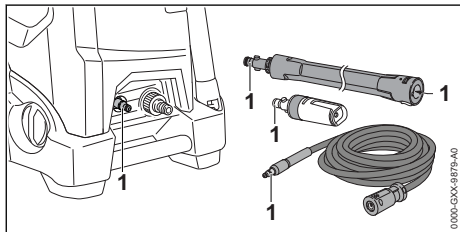
- ▶ Ако апаратът за почистване под високо налягане или принадлежностите са повредени: не ги използвайте и се обърнете към специализиран търговец на STIHL за помощ.

| Неизправност   | Причина   | Начин на отстраняване   |
|--|---|---|
|  <p>Апаратът за почистване с високо налягане на тръгва, въпреки че лостът на пистолета за разпръскване е натиснат.</p> | Не е вкаран щепселът на захранващия кабел или на удължителния проводник.  | ▶ Вкарайте щепсела на захранващия кабел или на удължителния проводник.  |
|  | Защитният прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитният прекъсвач за утечен ток се е задействал. Електрическата верига е електрически претоварена или дефектна. | ▶ Потърсете и отстранете причината за задействането. Поставете защитния прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитния прекъсвач за утечен ток.<br>▶ Изключете останалите, включени в същата електрическа верига консуматори на електроенергия. |
|  | Контактът е защитен твърде малко.   | ▶ Вкарайте щепсела на захранващия кабел в правилно защитен контакт,  19.1.   |
|  | Удължителният проводник е с грешно сечение.   | ▶ Използвайте удължителен проводник с правилно сечение,  19.3  |
|  | Удължителният проводник е твърде дълъг.   | ▶ Използвайте удължителен проводник с правилна дължина,  19.3  |
|  | Електромоторът е прекалено горещ.   | ▶ Оставете апарата за почистване с високо налягане да се охлади за 5 минути.<br>▶ Почистете дюзата.   |
| При включване апарата за почистване с високо налягане не се задейства. Електромоторът ръмжи.   | Напрежението в мрежата е твърде ниско.  | ▶ Натиснете лоста на пистолета за разпръскване и го задръжте натиснат, включете апарата за почистване с високо налягане.<br>▶ Изключете останалите, включени в същата електрическа верига консуматори на електроенергия.                                    |

| Неизправност   | Причина   | Начин на отстраняване   |
|--|---|---|
|  | Удължителният проводник е с грешно сечение.   | ► Използвайте удължителен проводник с правилно сечение,  19.3  |
|  | Удължителният проводник е твърде дълъг.   | ► Използвайте удължителен проводник с правилна дължина,  19.3  |
| По време на работа апарата за почистване с високо налягане се изключва.                                  | Щепселът на захранващия кабел или удължителния проводник е изваден от контакта.   | ► Вкарайте щепсела на захранващия кабел или на удължителния проводник.  |
|  | Защитният прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитният прекъсвач за утечен ток се е задействал. Електрическата верига е електрически претоварена или дефектна. | ► Потърсете и отстранете причината за задействането. Поставете защитния прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитния прекъсвач за утечен ток.<br>► Изключете останалите, включени в същата електрическа верига консуматори на електроенергия. |
|  | Контактът е защитен твърде малко.   | ► Вкарайте щепсела на захранващия кабел в правилно защитен контакт,  19.1.   |
|  | Електромоторът е прекалено горещ.   | ► Оставете апарата за почистване с високо налягане да се охлади за 5 минути.<br>► Почистете дюзата.   |
| Високонапорната помпа се включва и изключва постоянно, без пистолетът за разпръскване да е бил натиснат. | Високонапорната помпа, високонапорният маркуч или приспособлението за разпръскване не са уплътнени.   | ► Апаратът за почистване с високо налягане да се провери от специализиран търговски обект на STIHL.   |
| Работното налягане се колебае или се понижава.   | Има недостиг на вода.   | ► Отворете докрай крана за вода.<br>► Уверете се, че количеството вода е достатъчно.  |
|  | Дюзата е запушена.  | ► Почистете дюзата.   |
|  | Цедката във входния отвор за водата или водният филтър са запушени.   | ► Почистете цедката във входния отвор за водата и водния филтър.  |
|  | Високонапорната помпа, високонапорният маркуч или приспособлението за разпръскване не са уплътнени или са дефектни.   | ► Апаратът за почистване с високо налягане да се провери от специализиран търговски обект на STIHL.   |
| Водната струя е с променена форма.   | Дюзата е запушена.  | ► Почистете дюзата.   |
|  | Дюзата е износена.  | ► Сменете дюзата.   |
| Не се всмуква допълнително средство за почистване.   | Съдът за средство за почистване е празен.   | ► Напълнете съда за средство за почистване със средство за почистване.  |
|  | Дюзата с плоска струя не е завъртяна до упор в посока - .   | ► Завъртете дюзата с плоска струя до упор в посока - .  |
|  | Износена дюза на Вентури.   | Възложете ремонт на апарата на специализиран търговски обект на STIHL.  |

| Неизправност  | Причина                                 | Начин на отстраняване  |
|---|---|--|
| Връзките на апарата за почистване с високо налягане, високонапорният маркуч, пистолетът за разпръскване или тръбата за разпръскване се свързват трудно. | Уплътненията на връзките не са смазани. | ► Смажете уплътненията.  18.2 |

## 18.2 Смазване на уплътненията



- Смажете уплътненията (1) с арматурна грес.

### Размери

- Дължина: 383 mm
- ширина: 380 mm
- максимална височина : 981 mm
- минимална височина: 792 mm
- дължина на високонапорния маркуч: 9 m
- тегло (m) с монтирани аксесоари: 30 kg

### Изпълнение 220-240 V / 50 Hz

- защитно устройство (характеристика „С“ или „К“): 10 A
  - консумирана мощност (EC) 2019/1781 §2(2) (j): 2,2 kW
  - максимално допустим мрежов импеданс: 0,45 Ohm
  - електрически клас на защита: I
  - електрическа степен на защита: IPX5
  - работно налягане (p): 12 MPa (120 bar)
  - максимално допустимо налягане (p max.): 18 MPa (180 bar)
  - максимално налягане на входящата вода (p in max.): 1 MPa (10 bar)
  - максимален дебит на водата (Q max): 8,7 l/min (522 l/h)
  - минимален дебит на водата (Q min): 7,8 l/min (468 l/h)
  - максимална сила на обратен уред: 16 N
  - максимална смукателна височина: 0,5 m
  - максимална температура на водата в режим на работа под налягане (t in max): 60 °C
  - максимална температура на водата в режим на всмукване: 20 °C
- Размери
- Дължина: 383 mm
  - ширина: 380 mm
  - максимална височина : 981 mm
  - минимална височина: 792 mm
  - дължина на високонапорния маркуч: 9 m
  - тегло (m) с монтирани аксесоари: 30 kg

### Изпълнение 220 V / 60 Hz

- защитно устройство (характеристика „С“ или „К“): 15 A

## 19 Технически данни

### 19.1 Апарат за почистване с високо налягане STIHL RE 150

#### Изпълнение 230 V / 50 Hz

- защитно устройство (характеристика „С“ или „К“): 13 A
- консумирана мощност (EC) 2019/1781 §2(2) (j): 2,9 kW
- максимално допустим мрежов импеданс: 0,32 Ohm
- електрически клас на защита: I
- електрическа степен на защита: IPX5
- работно налягане (p): 14 MPa (140 bar)
- максимално допустимо налягане (p max.): 18 MPa (180 bar)
- максимално налягане на входящата вода (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- максимален дебит на водата (Q max): 10,2 l/min (612 l/h)
- минимален дебит на водата (Q min): 9,0 l/min (540 l/h)
- максимална сила на обратен уред: 21 N
- максимална смукателна височина: 0,5 m
- максимална температура на водата в режим на работа под налягане (t in max): 60 °C
- максимална температура на водата в режим на всмукване: 20 °C

- консумирана мощност (EC) 2019/1781 §2(2) (j): 2,8 kW
- максимално допустим мрежов импеданс: 0,32 Ohm
- електрически клас на защита: I
- електрическа степен на защита: IPX5
- работно налягане (p): 13 MPa (130 bar)
- максимално допустимо налягане (p max.): 18 MPa (180 bar)
- максимално налягане на входящата вода (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- максимален дебит на водата (Q max): 10 l/min (600 l/h)
- минимален дебит на водата (Q min): 9,3 l/min (560 l/h)
- максимална сила на обратен уред: 20 N
- максимална смукателна височина: 0,5 m
- максимална температура на водата в режим на работа под налягане (t in max): 60 °C
- максимална температура на водата в режим на всмукване: 20 °C

Размери

- Дължина: 383 mm
- ширина: 380 mm
- максимална височина : 981 mm
- минимална височина: 792 mm
- дължина на високонапорния маркуч: 9 m
- тегло (m) с монтирани аксесоари: 30 kg

Данните, зависещи от налягането, се измерват при входно налягане от 0,3 MPa (3 bar).

## 19.2 Апарат за почистване с високо налягане STIHL RE 170

### Изпълнение 230 V / 50 Hz

- защитно устройство (характеристика „C“ или „K“): 16 A
- консумирана мощност (EC) 2019/1781 §2(2) (j): 3,3 kW
- максимално допустим мрежов импеданс: 0,32 Ohm
- електрически клас на защита: I
- електрическа степен на защита: IPX5
- работно налягане (p): 15 MPa (150 bar)
- максимално допустимо налягане (p max.): 18 MPa (180 bar)
- максимално налягане на входящата вода (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- максимален дебит на водата (Q max): 10,8 l/min (648 l/h)
- минимален дебит на водата (Q min): 9,5 l/min (570 l/h)
- максимална сила на обратен уред: 24 N

- максимална смукателна височина: 0,5 m
  - максимална температура на водата в режим на работа под налягане (t in max): 60 °C
  - максимална температура на водата в режим на всмукване: 20 °C
- Размери
- Дължина: 383 mm
  - ширина: 380 mm
  - максимална височина : 981 mm
  - минимална височина: 792 mm
  - дължина на високонапорния маркуч: 9 m
  - тегло (m) с монтирани аксесоари: 30 kg

Данните, зависещи от налягането, се измерват при входно налягане от 0,3 MPa (3 bar).

## 19.3 Удължителни проводници

Когато се използва удължителен проводник, той трябва да има защитна линия, а жиците му трябва да са поне със следните сечения според напрежението и дължината на удължителния проводник:

### Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 220 V до 240 V:

- дължина на проводника до 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- дължина на проводника от 20 m до 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

### Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 100 V до 127 V:

- дължина на проводника до 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- дължина на проводника от 10 m до 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

## 19.4 Акустични и вибрационни стойности RE 150, 170

Коефициентът K за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът K за нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът K за вибрационните стойности е равен на 2 m/s<sup>2</sup>.

- Ниво на звуково налягане L<sub>pA</sub>, измерено съгласно EN 60335-2-79:
  - 71 dB(A)
- Ниво на звукова мощност L<sub>wA</sub> gemessen nach EN 60335-2-79:
  - 85 dB(A)
- Вибрационна стойност a<sub>h</sub>, измерена съгласно EN 60335-2-79, пистолет за разпръскване: 2,4 m/s<sup>2</sup>.

## 19.5 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Резервни части и принадлежности

### 20.1 Резервни части и принадлежности

**STIHL** С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

## 21 Отстраняване /изхвърляне

### 21.1 Отстраняване на стари апарати за почистване под високо налягане

Информация, отнасяща се до отстраняването /изхвърлянето, може да се получи от търговеца-специалист на STIHL.

- ▶ Апаратът за почистване под високо налягане, високонапорният маркуч, дюзите, принадлежностите и опаковката да се отстраняват /изхвърлят в съответствие със съществуващите изисквания и по начин, незамърсяващ околната среда.

## 22 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

### 22.1 Водоструйка STIHL RE 150, 170

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкция: водоструйка
- фабрична марка: STIHL
- тип: RE 150, RE 170
- серийна идентификация: RE01

отговаря на приложените разпоредби на директивите 2011/65/EC, 2006/42/EO, 2014/30/EC, 2009/125/EO и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11.

За определяне на измереното и на гарантираното ниво на звуковата мощност се процедира съгласно директивата 2000/14/EO, приложение V, с прилагане на стандарта ISO 3744.

- измерено ниво на звукова мощност: 85 dB(A)
- гарантирано ниво на звукова мощност: 87 dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, държавата-производител и машинният номер са посочени върху водоструйката.

Waiblingen, 03.02.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

HRA 260269, Районен съд Щутгарт

в качеството на заместник



Dr. Jürgen Hoffmann, ръководител на отдел Данни за продукти, предписания и разрешенния